



# THE ADAPTOR<sup>®</sup> AND DRY FLOATATION<sup>®</sup>

## Special Application Cushioning Devices

Operations Manual



SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read instructions and save for future reference.

shape fitting technology<sup>®</sup>

## Manuale di istruzioni per dispositivi attutenti per applicazioni speciali ADAPTOR® e DRY FLOATATION®

**FORNITORE:** Questo manuale deve essere consegnato all'utilizzatore di questo prodotto.

**UTENTE:** Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni e conservarle per il futuro.

ROHO, Inc. ha una politica di miglioramento continuo del prodotto e riserva il diritto di rivedere le specifiche presentate in questo manuale.

I prodotti attutenti ROHO sono fabbricati da ROHO, Inc.,  
100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429, [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com).  
U.S.A.: 1-800-851-3449, Fax 1-888-551-3449  
Fuori dagli Stati Uniti: 1-618-277-9150, Fax 1-618-277-6518  
e-mail: [cs@therohogroup.com](mailto:cs@therohogroup.com)

© 2007-2008 ROHO, Inc.

Il seguenti sono marchi e marchi registrati depositati da ROHO, Inc.: ROHO®, DRY FLOATATION®, MINI-MAX®, PACK-IT®, HEAL PAD®, THE ADAPTOR®, AIR SPRING®, Yellow Rope®, tecnologia che si adatta alla forma®.

Velcro® è un marchio depositato dalle industrie Velcro B.V..

## USI E SPECIFICHE DI PRODOTTO:

I dispositivi d'attenuazione sono progettati per adattarsi alla figura dell'utente per proteggere la pelle ed aiutare a prevenire la rottura della cute. ROHO, Inc. raccomanda di consultare un clinico quali un medico o un terapista con esperienza in posizionamento per determinare se il dispositivo attutente ROHO® sia adatto per i bisogni particolari del paziente.

Tutti i dispositivi in questo manuale sono fatti di neoprene. Le valvole di inflazione sono in ottone nichelato.

I materiali della parte superiore e del lato della copertura sono 100% poliestere ignifugo. Il materiale della parte inferiore è 100% PVC rinforzato con poliestere. Non è incluso un involuoco in tutti i prodotti.

### L' ADAPTOR®

L'ADAPTOR è concepito per aumentare la protezione della pelle, per attutire gli shock e per proteggere da tagli e da attrito della persona sulle superfici quali i lati delle sedie a rotelle, dei poggiatesta e poggipiedi, o ove qualsiasi movimento incontrollato possa avere bisogno di protezione. L'ADAPTOR non è concepito per essere utilizzato come mezzo di supporto sotto le natiche.

Le specifiche tecniche dell'ADAPTOR:

| Altezza delle celle | Larghezza   | Profondità | Peso       |
|---------------------|-------------|------------|------------|
| 0.5 pollici         | 9.5 pollici | 13 pollici | 0.5 libbre |
| (1.5 cm)            | (24.0 cm)   | (33.0 cm)  | (0.2 kg)   |

### HEAL PAD®

Il cuscinetto Heal Pad è stato concepito per fornire un ambiente terapeutico che aiuta a guarire ulcere ischemiche di gomiti e talloni.

Specifiche tecniche dell'Heal Pad:

| Altezza delle celle | Larghezza    | Profondità   | Peso medio  |
|---------------------|--------------|--------------|-------------|
| 0.5 to 1.5 pollici  | 11.5 pollici | 12.5 pollici | 0.75 libbre |
| (1.5 to 4 cm)       | (29.0 cm)    | (32.0 cm)    | (0.3 kg)    |

### MINI-MAX®

Il MINI-MAX è concepito per pazienti che:

- Necessitano di pressioni minimizzate quando si siedono
- Sono a basso rischio di rottura della cute
- Necessitano di attutire shock e impatto
- Sono attivi
- Hanno bisogno di protezione della pelle

Specifiche tecniche di MINI-MAX:

| Altezza della cella | Larghezza minima | Profondità minima | Larghezza massima | Profondità massima | Peso medio |
|---------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|------------|
| 1.25 pollici        | 15 pollici       | 15 pollici        | 18 pollici        | 18 pollici         | 2.0 libbre |
| (3.0 cm)            | (38.0 cm)        | (38.0 cm)         | (45.5 cm)         | (45.5 cm)          | (1.0 kg)   |

### PACK-IT®

Il PACK-IT è concepito per pazienti che:

- Necessitano di attutire shock e impatto
- Hanno bisogno di breve termine come competizioni atletiche, nuoto o viaggi o supporto lombare e sacrale o scapolare.
- Sono attivi

Specifiche tecniche del PACK-IT:

| Altezza della cella | Larghezza    | Profondità  | Peso     |
|---------------------|--------------|-------------|----------|
| 1.0 pollici         | 16.0 pollici | 9.5 pollici | 1.0 lb.  |
| (2.5 cm)            | (40.5 cm)    | (24.0 cm)   | (0.5 kg) |

**SPECIFICHE DI PRODOTTO:****RECLINER CUSHION**

Il cuscino Recliner Cushion è fabbricato appositamente su misura delle dimensioni della sedia del cliente ed è concepito per fornire la protezione anteriore e posteriore. Se state utilizzando una sedia a rotelle con il sedile sospeso, ROHO, Inc. suggerisce l'uso di ROHO Contour Base, ROHO Solid Seat Insert, o drop seat insieme al vostro Recliner Cushion per risultati di posizionamento migliori.

Specifiche tecniche del Recliner Cushion:

Contattare il servizio assistenza Clienti ROHO per dettagli.

**SHOWER/COMMODE SEAT**

Il Shower/Commode Seat è progettato per adeguarsi ad una sedia shower/commode ed è concepito per pazienti che:

- Sono a rischio moderato o ad alto rischio di rottura di pelle
- Hanno sensibilità parziale o nulla
- Sono autosufficienti negli spostamenti

Specifiche tecniche del Shower/Commode Seat:

| Altezza della cella | Larghezza minima | Profondità minima | Larghezza massima | Profondità massima | Peso medio |
|---------------------|------------------|-------------------|-------------------|--------------------|------------|
| 2.5 pollici         | 15.0 pollici     | 15.0 pollici      | 16.0 pollici      | 18.0 pollici       | 2.0 libbre |
| (6.5 cm)            | (38.0 cm)        | (38.0 cm)         | (40.5 cm)         | (45.5 cm)          | (1.0 kg)   |

**TOILET SEAT**

Il cuscino Toilet Seat è progettato per wc di dimensioni standard e per comode portatili. È concepito per fornire la stabilità e l'aiuto nel posizionare il paziente mentre contribuisce a proteggere da un potenziale rischio di rottura della cute.

Specifiche tecniche Toilet Seat:

| Altezza della cella | Larghezza   | Profondità   | Peso        |
|---------------------|-------------|--------------|-------------|
| 1.0 to 2.5 pollici  | 7.0 pollici | 15.0 pollici | 1.25 libbre |
| (2.5 to 6.0 cm)     | (18.0 cm)   | (38.0 cm)    | (0.6 kg)    |

**LUMBAR SUPPORT**

Il cuscino per il supporto lombare Lumbar Support è concepito per fornire sollievo dal mal di schiena o dalla fatica.

Specifiche tecniche del Lumbar Support:

| Altezza della cella | Larghezza   | Profondità   | Peso        |
|---------------------|-------------|--------------|-------------|
| 4.0 pollici         | 6.0 pollici | 15.0 pollici | 1.25 libbre |
| (10.0 cm)           | (15.0 cm)   | (38.0 cm)    | (0.6 kg)    |

**SACRAL SUPPORT**

Il cuscinetto Sacral Support è concepito per aiutare a prevenire lesioni all'osso sacro e incoraggiare un posizionamento adeguato.

Specifiche tecniche del Sacral Support:

Contattare il servizio di assistenza clienti ROHO per dettagli

Nota: Il calcolo peso medio è basato sui dispositivi attutenti di media grandezza.

Nota: Far riferimento al Servizio Clienti per le grandezze specifiche dei dispositivi attutenti.



## AVVERTENZE

### CUSCINI ATTUTENTI ADAPTOR e DRY FLOATATION:

- **CONTROLLARE IL GONFIAGGIO ALMENO UNA VOLTA AL GIORNO!**
- **LIMITE DI PESO:** Il dispositivo d'attenuazione dovrebbe essere graduato correttamente all'utente. Non esiste nessun limite di peso per i prodotti del neoprene ROHO se il prodotto è stato graduato correttamente all'utente
- **ORIENTARE I DISPOSITIVI ATTUTENTI:** Il prodotto deve essere utilizzato con le celle d'aria rivolte verso il paziente. Per i prodotti con un involucri, se l'involucro non è usato correttamente o se l'involucro non è della misura corretta, questo può ridurre o eliminare i benefici dei dispositivi attutenti e può aumentare il rischio per la cute.
- **RISCHIO DI BUCI O PERDITE:** Mantenere il dispositivo attutente lontano da oggetti appuntiti, che possono rompere le celle dell'aria e causare uno sgonfiamento.
- **CALORE/FIAMMA: NON** esporre il dispositivo a forte calore, fiamme o ceneri calde.
- **NON** usare sopra un altro dispositivo attutente.
- **OSTRUZIONI: NON** disporre nessuna ostruzione tra il paziente e il dispositivo attutente, perché può ridurre l'efficacia del prodotto.
- **USO: NON** usare le valvole per trasportare o tirare il dispositivo attutente. Trasportare il dispositivo con la corda gialla di nylon (dove applicabile), la maniglia dell'involucro, o tenendo la base del dispositivo.
- **SOLUZIONI: NON** permettere a lozioni a base di olio o lanolina di venire a contatto con il dispositivo attutente perché potrebbero rovinare il materiale.
- **GENERATORI DI OZONO:** Esposizioni prolungate all'ozono rovineranno i materiali utilizzati per il vostro dispositivo e potrebbero alterare la performance del tuo prodotto e invalidarne la garanzia. Evitare l'esposizione prolungata del dispositivo alla luce diretta del sole o altre fonti di raggi ultravioletti (UV).
- **USO DEL PRODOTTO: NON** utilizzare il dispositivo come dispositivo di galleggiamento in acqua (per esempio, un salvagente).

### SOLO DISPOSITIVI ATTUTENTI DRY FLOTATION:

- **GONFIAGGIO INSUFFICIENTE: NON** usare un dispositivo non abbastanza gonfiato. Usare un dispositivo attutente che non è gonfiato correttamente riduce o elimina i benefici attenuanti, aumentando il rischio per la pelle. Se il dispositivo attutente non trattiene l'aria, verificare che le valvole siano chiuse girando la valvola(e) in senso orario. Se il dispositivo perde comunque aria, contattare il distributore o ROHO, Inc. immediatamente.
- **GONFIAGGIO ECCESSIVO: NON** usare un dispositivo troppo gonfiato. Un dispositivo troppo gonfio non si adatterà alle forme della persona e ridurrà o eliminerà i benefici del dispositivo aumentando il rischio per la pelle.
- **PRESSIONE:** Cambiamenti nell'altitudine potrebbero richiedere modifiche al vostro dispositivo. Controllare il dispositivo quando si cambia l'altitudine di 300 metri o superiore.
- **CLIMA:** CLIMA: Se un dispositivo d'attenuazione viene tenuto a temperature inferiori di 0°C e sembra particolarmente rigido tenere il dispositivo d'attenuazione a 22°C in modo che si riscaldi e aprire la valvola di gonfiamento. Rotolare in su il dispositivo d'attenuazione e risolverlo fino a che il neoprene sia soffice e flessibile. Ripetere le operazioni prima dell'uso.
- **NON** usare pompe, coperture o kit di riparazione diverso da quello fornito da ROHO, Inc. o si potrebbe danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia del prodotto.

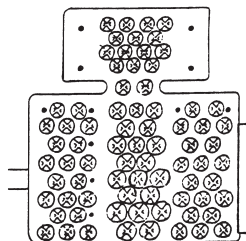
**ISTRUZIONI D'USO PER:**

## • L' ADAPTOR

Ciascuna cella dell'AIR SPRING® ADAPTOR è sigillata indipendentemente, in modo che il dispositivo possa essere sagomato in varie forme come il lati della sedia a rotelle, i poggiatesta e poggiatesta, all'interno dei caschi o dovunque serva protezione per movimenti incontrollati. L'ADAPTOR deve essere tagliato con forbici secondo la forma dove deve essere applicato. Tagliare tra le celle d'aria ove possibile. Le celle d'aria che sono tagliate non potranno servire da attutenti. ROHO, Inc. consiglia di usare un gancio e delle strisce per attaccarlo.

**ISTRUZIONI D'USO PER:**

## • HEAL PAD



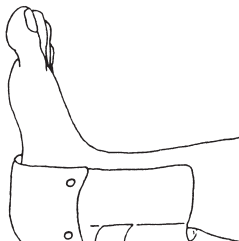
**FASE 1** Disporre l'HEAL PAD, con le celle rivolte verso l'alto.

**FASE 2** Girare la valvola in senso antiorario per aprire. Far scorrere l'ugello di gomma della pompa sopra la valvola e gonfiare finché le celle sono dure.



**FASE 3** Pizzicare l'ugello di gomma della valvola e girare la valvola in senso orario per chiudere. Rimuovere la pompa.

**FASE 4** Con il pad in questo stato gonfiato, disporre il gomito/tallone sulle celle di minor altezza che formano una "V".



**FASE 7** Includere la sezione più piccola del cuscinetto intorno alla pianta del piede e legare i lacci da entrambe le parti per formare un cerchio intorno al tallone/gomito.



**FASE 8** Disporre la linguetta di gomma piuma sullo stinco/braccio far passare lo strap di Velcro® attraverso l'anello di metallo e aggiustare lo strap alla posizione desiderata.

Le celle più alte devono venire a contatto con il retro del braccio/gamba.

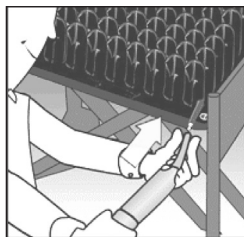
**FASE 5** Il tallone/gomito dovrebbero quasi agganciare le celle di minor altezza. Se non succede, far uscire un po' di aria girando la valvola in senso antiorario finché non si raggiunge il contatto desiderato.

**FASE 6** Visivamente o con un dito, accertarsi che il tallone/gomito non stia toccando la base del HEAL PAD.

**NOTA: NON** usare un dispositivo non correttamente gonfiato. Un dispositivo troppo gonfiato o poco gonfiato riduce o elimina i benefici del prodotto e può aumentare il rischio per la pelle. L' Heal Pad è più efficace quando ci sono 0.5 cm a 1 cm di aria tra il tallone o gomito del paziente e la base dell'HEAL PAD.

**ISTRUZIONI D'USO PER:**

- MINI-MAX                      • PACK-IT                      • RECLINER CUSHION    • SHOWER/COMMODE
- TOILET SEAT                • LUMBAR SUPPORT        • SACRAL SUPPORT



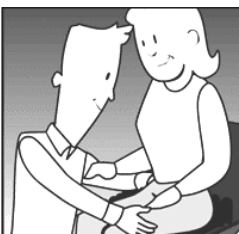
**FASE 1** : Disporre il dispositivo sulla superficie, assicurandosi che le cellule di aria siano rivolte verso l'utente (Usare le etichette direzionali come guida). Se applicabile, assicurare il dispositivo alla superficie usando le relativi cinghie e/o strap.

**FASE 2** Se l'utente si siede sul dispositivo, la valvola dell'aria dovrebbe essere di fronte nell'angolo di sinistra rispetto all'utente. Consultare il medico circa posizioni alternative delle valvole. Gira la valvola in senso antiorario per aprire.

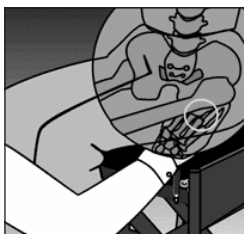
**FASE 3** Sposta il beccuccio della pompa sulla valvola e gonfia il dispositivo finchè inizia a incurvarsi.



**FASE 4** Pizzicare l'ugello di gomma della valvola e girare la valvola in senso orario per chiudere. Rimuovere la pompa. Se applicabile ripetere FASI 1-4 per le restanti valvole.



**FASE 5** Far sedere l'utente, accertandosi che il dispositivo sia posizionato in modo corretto. L'utente deve essere seduto in posizione normale.



**FASE 6** : Far scorrere la mano tra il dispositivo e l'utente.



**FASE 7** Girare la valvola in senso antiorario per far uscire l'aria. Far fuoriuscire l'aria finchè puoi a malapena muovere le dita – non più di 2.5 cm. Per MINI-MAX e PACK-IT, non più di 0.5 cm e per il Recliner Cushion, Lumbar Support, Sacral Support, Shower/Commode, e Toilet Seat, non più di 1.5 cm. Girare la valvola in senso orario per chiudere.

**NOTA: NON** usare un dispositivo non correttamente gonfiato. Un dispositivo troppo gonfiato o poco gonfiato riduce o elimina i benefici del prodotto e può aumentare il rischio per la pelle. Seguire le istruzioni nel manuale d'uso.

**RIMOZIONE DELL'INVOLUCRO E SOSTITUZIONE:**

Non è necessario un involucro, un involucro ROHO è incluso con MINI-MAX, PACK-IT e Recliner Cushion per aiutare a tenere il dispositivo a posto.

**Per coprire il dispositivo:**

1. Dispiegare l'involucro con il materiale antisdrucievole rivolto verso l'alto e la zip di fronte a voi.
2. Inserire il dispositivo nell'involucro con le celle di aria verso il basso.
3. Chiudere attentamente la chiusura lampo e girare il dispositivo in modo che le celle siano rivolte in alto. Il vostro dispositivo è ora pronto (vedere istruzioni d'uso in questo manuale).

Se a posto, il dispositivo sarà piatto sulla superficie (materiale antisdrucievole sul fondo) con tutte le celle coperte.

**Per rimuovere l'involucro:** Aprire la chiusura lampo e rimuovere l'involucro dal dispositivo.

**PULIZIA E DISINFEZIONE DEL PRODOTTO:**

Pulire e disinfettare sono due processi distinti. La pulizia deve precedere la disinfezione. Il prodotto deve essere pulito, disinfettato e controllato affinché funzioni in modo adeguato per un uso da parte di più pazienti.

**Per pulire la copertura:** In primo luogo rimuovere la copertura dal dispositivo. Lavare in acqua calda (40°C) in lavatrice con il detersivo delicato, ciclo delicato, o pulire con detergente neutro ed acqua calda. Asciugatura in asciugatrice a bassa temperatura.



**Per disinfettare l'involucro:** Lavare a mano in acqua calda usando mezzo misurino di candeggiante liquido per ogni quarto di acqua (125 ml di candeggiante per 1 litro di acqua), quindi risciacquare completamente. La copertura può anche essere lavata in lavatrice in acqua calda (60°C) per disinfettarla. Asciugare in asciugatrice.



 **Nota:** Seguire la guida di riferimento di sicurezza sul contenitore del candeggiante.

**Per pulire il dispositivo:** Rimuovere la copertura, chiudere la valvola(e) e mettere in un grande lavandino. Usare una morbida spazzola di setola, una spugna o uno straccio per pulire delicatamente tutte le superfici. ROHO, Inc. suggerisce di usare un detersivo per piatti, detersivo per la biancheria, o altro detersivo multiuso usato per pulizia generale. Per pulizia istituzionale, un pulitore disinfettante della casa può essere usato. Risciacquare con acqua dolce. Picchiettare con una salvietta e in asciugatrice

**Per disinfettare il dispositivo:** Ripetere le istruzioni di pulizia sopra usando un germicida che soddisfa le esigenze di controllo di infezione (ROHO, Inc. suggerisce un disinfettante con le proprietà tubercolicide). Una soluzione di mezzo misurino di candeggiante liquido per un quarto di acqua calda (125 ml di candeggiante a 1 litro di acqua calda) può anche essere usata. Mantenere il dispositivo d'attenuazione bagnato con la soluzione candeggiante per 10 minuti. Risciacqui ed asciughi secondo le istruzioni di pulizia. **Nota:** La maggior parte dei disinfettanti germicidi sono sicuri se usati seguendo i consigli di diluizione del fornitore.

**Per sterilizzare il dispositivo:** ROHO, Inc. scoraggia i metodi di sterilizzazione che utilizzano temperature maggiori di 93°C. Le temperature elevate accelerano l'invecchiamento e possono danneggiare il dispositivo. Se il protocollo dell'istituzione richiede la sterilizzazione, aprire le valvole ed usare la temperatura più bassa possibile per meno tempo possibile. La sterilizzazione a gas è preferibile a quella a vapore, ma nessuna è raccomandabile. Con il vapore, assicurarsi che tutte le valvole siano aperte.

**NOTA: NON** usare le lozioni a base di olio o lanolina, o disinfettanti basati su fenolico sul dispositivo perché può compromettere l'integrità del neoprene.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:**

---

**Il cuscinetto si sgonfia:** In primo luogo, assicurarsi che tutte le valvole siano ben chiuse girando le valvole in senso orario. Se il cuscinetto si sgonfia ancora, controllare attentamente per vedere se ci sono fori. Se non ci sono fori visibili, chiudere la valvola ed immergere una sezione gonfiata nel lavandino o vasca di acqua e controllare se fuoriescono bolle d'aria.

Se si trovano fori piccoli come la punta di uno spillo, vedere la sezione "Piccole Riparazioni". Se si trovano grandi fori o altre perdite vedere "Programma di riparazione" sotto.

**Il cuscino è scomodo o instabile:** Assicurarsi che il prodotto non sia stato gonfiato troppo. (Vedere le istruzioni di correzione). Assicurarsi che le celle d'aria e la parte tirata dell'involucro siano rivolti verso l'utente. Assicurarsi che il dispositivo non sia troppo grande nè troppo piccolo per la superficie. Consentire all'utente l'uso del dispositivo per almeno un'ora per abituarsi al materiale della superficie del prodotto e per consentire l'immersione nelle celle d'aria.

**Scorrevoli del dispositivo:** Assicurarsi che la parte inferiore antisdruciolevole della copertura non sia rivolta verso l'utente. Assicurarsi che gli strap siano ben legati

**RIPARAZIONI:**

---

**PICCOLE RIPARAZIONI:**

Se il vostro prodotto ha una perdita, utilizzare il kit di riparazione che vi è stato fornito con il prodotto e seguire le istruzioni di riparazione. (Non incluso con ADAPTOR)

**PROGRAMMA DI RIPARAZIONE:**

Se si richiede una riparazione, è possibile restituire il prodotto per valutazione. Prima di restituire il prodotto a ROHO, Inc., contattare il nostro servizio assistenza clienti al numero verde 1-800-851-3449 negli Stati Uniti per ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione. E' necessario ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione da ROHO, Inc. e un modulo compilato per la restituzione deve essere incluso con il prodotto e rispedito. Il modulo per la restituzione può essere ottenuto dal nostro sito web [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com) o contattando il Servizio Assistenza Clienti al numero verde 1-800-851-3449. Fuori dagli Stati Uniti, contattare il rivenditore ROHO più vicino. Controllare il sito web per la lista dei rivenditori ROHO International ([www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com)).

Avvisiamo che potremmo applicare una tariffa per ogni servizio fornito che non rientra nella garanzia del prodotto.

L'omissione del modulo di autorizzazione alla restituzione può provocare una restituzione del prodotto senza che sia stato valutato o riparato.

**POLITICA DI RESTITUZIONE:**

---

Tutte le restituzioni richiedono l'autorizzazione di ROHO Inc. e sono soggetti ad una tassa. Prima di restituire il vostro prodotto, contattare il nostro servizio assistenza clienti, al numero verde 1-800-851-3449 **negli Stati Uniti.**

**Fuori dagli Stati Uniti,** contattare il vostro rivenditore ROHO International o contattare ROHO International al 1-618-277-9150 per scoprire qual è il vostro rivenditore più vicino. Controllare il sito web per la lista dei rivenditori ROHO International ([www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com)).

**SMALTIMENTO:**

---

Se utilizzati in modo appropriato e correttamente smaltiti, non ci sono rischi conosciuti per l'ambiente associati ai componenti dei prodotti di questo manuale. Smaltire il prodotto e/o i componenti del prodotto in conformità con la regolamentazione applicabile nella vostra giurisdizione. **NON BRUCIARE.**

## **GARANZIA LIMITATA:**

---

### **Che cosa copre?**

La garanzia ROHO, Inc. copre i difetti di fabbricazione e nel materiale. Ogni sostituzione del prodotto fornito invaliderà la garanzia.

### **Quanto dura la garanzia?**

24 mesi dalla data di acquisto del prodotto ad eccezione delle involucri che hanno garanzia di 6 mesi.

### **Che cosa facciamo.**

Entro un ragionevole lasso di tempo dopo che ci avete restituito il prodotto, ripareremo ogni difetto nel materiale e manifattura e lo rispediremo a voi gratuitamente.

### **Che cosa non facciamo.**

Non ripariamo gratuitamente prodotti, utilizzati impropriamente, danneggiati a causa di un incidente o da eventi naturali, ad esempio inondazioni, tornado, terremoti, incendi.

### **Che cosa deve fare il cliente.**

All'interno degli Stati Uniti, il cliente deve contattare ROHO, Inc. per ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione e un modulo compilato per la restituzione deve essere incluso con il prodotto e rispedito. Il modulo per la restituzione può essere ottenuto dal nostro sito web [www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com) o contattando il Servizio Assistenza Clienti al numero verde 1-800-851-3449. Fuori dagli Stati Uniti, contattare il rivenditore ROHO più vicino. Controllare il sito web per la lista dei rivenditori ROHO International ([www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com)).

L'omissione del modulo di autorizzazione alla restituzione può provocare una restituzione del prodotto senza che sia stato valutato o riparato.

### **Domande?**

Chiamare il Servizio Assistenza Clienti al numero verde 1-800-851-3449. Fuori dagli Stati Uniti, contattare il rivenditore ROHO più vicino o il dipartimento clienti ROHO al 1-618-277-9150.

### **Condizioni di garanzia.**

Tutte le garanzie incluso la MERCHANTABILITY e FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE sono limitate a garanzie, già citate sopra, dalla data dell'acquisto ed ogni azione deve essere iniziata entro questo tempo. ROHO, Inc. non è responsabile per danni diretti o secondari in relazione alla perdita economica, danni alla proprietà. ROHO, Inc. non è ritenuto responsabile per gli effetti di un uso scorretto del prodotto.

### **Diritti e effetto di questa garanzia su di essi.**

Questa garanzia limita la durata delle garanzie incluse e limita o esclude incidenti o danni conseguenti. Alcune giurisdizioni NON permettono limitazioni sul tempo in cui le garanzie incluse valgono e alcune giurisdizioni NON permettono l'esclusione o limitazione dei danni diretti o secondari. Mentre questa garanzia non ti dà diritti legali specifici, potresti avere altri diritti che variano a seconda della giurisdizione.

A PRODUCT SUPPORTED BY:



100 North Florida Avenue  
Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.

[www.therohogroup.com](http://www.therohogroup.com) [cs@therohogroup.com](mailto:cs@therohogroup.com)

U.S.A.: 1-800-851-3449 Fax 1-888-551-3449

Outside the U.S.A.: 1-618-277-9150 Fax 1-618-277-6518



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany



The Quality Management Systems  
of ROHO, Inc. are certified to  
ISO 9001:2000 and ISO 13485:2003.